



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
21 September 2018  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцать девятая сессия

10–28 сентября 2018 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав, включая  
право на развитие**

Австралия, Австрия\*, Албания\*, Алжир\*, Андорра\*, Аргентина\*, Бельгия, Болгария\*, Бразилия, Гаити\*, Германия, Гондурас\*, Греция\*, Грузия, Дания\*, Ирландия\*, Исландия, Испания, Италия\*, Канада\*, Катар, Кения\*, Кипр\*, Колумбия\*, Латвия\*, Литва\*, Лихтенштейн\*, Люксембург\*, Мальта\*, Марокко\*, Мексика, Монако\*, Монголия, Нидерланды\*, Новая Зеландия\*, Норвегия\*, Парагвай\*, Перу, Польша\*, Португалия\*, Румыния\*, Сербия\*, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Украина, Уругвай\*, Филиппины, Финляндия\*, Франция\*, Хорватия, Черногория\*, Чехия\*, Чили, Швеция\*, Эквадор, Эстония\*: проект резолюции

### 39/... Безопасность журналистов

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года,

*ссылаясь* на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по вопросу о безопасности журналистов, в частности на резолюцию 72/175 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2017 года и резолюцию 33/2 Совета по правам человека от 29 сентября 2016 года, а также на резолюции 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 2222 (2015) от 27 мая 2015 года Совета Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о безопасности журналистов<sup>1</sup>,

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

<sup>1</sup> A/HRC/39/23.



*ссылаясь* на все другие соответствующие доклады Генерального секретаря, Управления Верховного комиссара и специальных процедур Совета по правам человека по вопросу о безопасности журналистов,

*ссылаясь также* на варианты, предложенные по итогам многосторонних консультаций по активизации осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности,

*приветствуя* решение Генерального секретаря назначить в своей Административной канцелярии уполномоченного сотрудника по вопросам безопасности журналистов и мобилизовать сеть координаторов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предложить конкретные меры по активизации усилий, направленных на укрепление безопасности журналистов и работников средств массовой информации,

*приветствуя также* важную работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по обеспечению безопасности журналистов, в том числе ее роль в наблюдении за развитием событий в этой области, отраженную в глобальном докладе 2017/2018, который озаглавлен «Глобальные тенденции в области свободы выражения мнений и развития средств массовой информации», и выражая озабоченность в связи с ростом насилия в отношении журналистов и их преследования, описанных в нем,

*приветствуя далее* инициативы, предпринятые государствами, организациями средств массовой информации и гражданским обществом в области безопасности журналистов, и принимая к сведению в этой связи Принципы безопасности журналистов-внештатников и Международную декларацию о защите журналистов, представленные на Всемирном конгрессе Международного института печати, состоявшемся в марте 2016 года в Дохе,

*памятуя* о том, что право на свободу мнений и их свободное выражение является правом человека, гарантированным всем в соответствии со статьями 19 Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, и что оно является одной из важнейших основ демократического общества и одним из основополагающих условий для его прогресса и развития,

*признавая* важное значение свободы выражения мнений и свободных, независимых, плюралистических и разнообразных средств массовой информации, как онлайн-овых, так и оффлайн-овых, для построения и содействия функционированию инклюзивных и миролюбивых обществ и демократических государств, восприимчивых к знаниям, информированного гражданского общества, верховенства права и участия в государственных делах, для обеспечения подотчетности государственных учреждений и должностных лиц, в том числе путем выявления коррупции, и для укрепления диалога между культурами, мира и благого управления, а также взаимопонимания и сотрудничества,

*подчеркивая* важное значение добровольных профессиональных принципов и норм этики, разработанных и соблюдаемых средствами массовой информации,

*признавая* решающую роль журналистов и работников средств массовой информации в контексте выборов, в том числе для информирования общественности о кандидатах, их платформах и проходящих дебатах, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что в периоды выборов количество нападений на журналистов и работников средств массовой информации возрастает,

*признавая также* важное значение доверия общественности к журналистской деятельности и ее авторитета, в частности проблему сохранения профессионального уровня средств массовой информации в условиях непрерывного развития новых видов средств массовой информации и все более частых кампаний по целенаправленному распространению дезинформации и лжи ради дискредитации работы журналистов,

*признавая далее*, что из-за своей работы журналисты зачастую подвергаются особому риску запугивания, угроз, преследования и насилия, в том числе в отношении членов их семей, что нередко удерживает журналистов от дальнейшей работы или способствует самоцензуре, в результате чего общество оказывается лишено важной информации,

*будучи глубоко обеспокоен* всеми происходящими нарушениями и ущемлениями прав человека, затрагивающими безопасность журналистов и работников средств массовой информации, включая убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, выдворение, запугивание, преследование, угрозы, в том числе физического, правового, политического, технологического и экономического характера, и другие формы насилия,

*будучи глубоко встревожен* особыми рисками, которым подвергаются журналисты-женщины в связи с их работой, и подчеркивая в этом контексте важность принятия учитывающего гендерный аспект подхода при проработке мер по обеспечению безопасности журналистов, в том числе в Интернете, в частности для эффективной борьбы с гендерной дискриминацией, включая сексуальное и гендерное насилие, угрозы, запугивание, преследование, неравенство и гендерные стереотипы, по предоставлению женщинам возможности начать и продолжать заниматься журналистикой на условиях равенства и свободы от дискриминации, обеспечивая при этом максимально возможную безопасность, и по обеспечению того, чтобы опыт и проблемы женщин-журналистов действительно принимались во внимание,

*будучи встревожен* случаями, когда политические лидеры, государственные должностные лица и/или органы прибегают к унижению, запугиванию или угрозам в отношении средств массовой информации, в том числе отдельных журналистов, в результате чего возрастает риск угроз и насилия в отношении журналистов и подрывается доверие общественности к журналистской деятельности и ее авторитет,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу нападений и актов насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации в ситуациях вооруженного конфликта и напоминая в этой связи о том, что журналисты и работники средств массовой информации, находящиеся в опасных служебных командировках в районах вооруженного конфликта, должны рассматриваться как гражданские лица и пользоваться защитой в качестве таковых, если они не совершают действий, несовместимых с их статусом гражданских лиц,

*выражая глубокую обеспокоенность* в связи с возрастающей угрозой для безопасности журналистов, которую создают негосударственные субъекты, включая террористические группы и преступные организации,

*признавая*, что необходимой предпосылкой существования безопасных и благоприятных условий для работы журналистов служит наличие национальных нормативно-правовых рамок, согласующихся с международными обязательствами и обязанностями государств в области прав человека, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу злоупотребления национальными законами, политикой и практикой в целях ущемления или ограничения возможности журналистов выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства,

*признавая также* важную роль, которую национальные правозащитные учреждения могут играть в деле поощрения и защиты прав человека, в том числе права на свободу выражения мнений, и в деле борьбы с нарушениями прав человека в отношении журналистов путем проведения мониторинга, обучения и информационно-просветительских мероприятий, а также посредством рассмотрения жалоб, и признавая далее вклад, который национальные механизмы отчетности и принятия последующих мер могут внести в работу по предупреждению нарушений прав человека в отношении журналистов,

*особо отмечая* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по предупреждению нападений на журналистов и направленных против них актов насилия и в расширении возможностей государств в области прав человека, в том числе в предупреждении нападений на журналистов и

направленных против них актов насилия, посредством, в частности, предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с установленными ими приоритетами,

*подчеркивая также* особые риски для безопасности журналистов в эпоху цифровых технологий, включая особую подверженность журналистов тому, что они могут стать объектами незаконной или произвольной слежки и/или прослушивания, взлома, в том числе взлома при поддержке со стороны правительства, и нападений, связанных с отказом в обслуживании, целью которых является принудительное отключение отдельных веб-сайтов или сервисов средств массовой информации, в нарушение их прав на неприкосновенность частной жизни и свободу выражения мнений,

*памятуя* о том, что безнаказанность тех, кто совершает нападения и акты насилия в отношении журналистов, представляет собой одну из самых больших проблем в вопросе безопасности журналистов и что обеспечение возможности привлечения к ответственности за преступления против журналистов является одним из ключевых элементов в деле предотвращения таких нападений в будущем,

*подчеркивая* необходимость уделять более пристальное внимание профилактическим мерам и созданию правовых рамок, благоприятствующих свободе выражения мнений, в интересах обеспечения безопасных и благоприятных условий для журналистов и работников средств массовой информации,

1. *безоговорочно осуждает* все нападения и акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, такие как пытки, убийства, насильственные исчезновения, произвольные аресты и произвольные задержания, выдворение, запугивание, угрозы и преследования, как онлайн, так и офлайн, в том числе путем нападений на редакции и помещения средств массовой информации или их принудительного закрытия как в ситуациях конфликта, так и в неконфликтных ситуациях;

2. *безоговорочно осуждает также* целенаправленные нападения на женщин-журналистов и работниц средств массовой информации в связи с осуществляемой ими деятельностью, в частности гендерную дискриминацию, включая сексуальное и гендерное насилие, угрозы, запугивание и преследования, как онлайн, так и офлайн;

3. *решительно осуждает* широко распространенную безнаказанность за нападения и применение насилия в отношении журналистов и выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что подавляющее большинство этих преступлений остается без наказания, что в свою очередь приводит к повторению этих преступлений, и призывает государства разрабатывать и осуществлять стратегии по борьбе с безнаказанностью за нападения и акты насилия в отношении журналистов, в том числе посредством использования, где это уместно, таких видов передовой практики, как те, которые были выявлены в ходе обсуждения в рамках дискуссионной группы, проведенного 11 июня 2014 года Советом по правам человека, и/или изложены в посвященном ему докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека<sup>2</sup>, включая, в частности: а) создание специальных подразделений или независимых комиссий по проведению расследований; б) назначение специального прокурора; и с) утверждение конкретных протоколов и методов проведения расследования и уголовного преследования;

4. *настоятельно призывает* государства обеспечить возможность привлечения к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных, тщательных, независимых и эффективных расследований всех подпадающих под их юрисдикцию предполагаемых случаев насилия, угроз и нападений, касающихся журналистов и работников средств массовой информации, привлекать к суду лиц, совершивших подобные преступления, в том числе лиц, виновных в отдаче приказаний, вступлении в сговор с целью совершения таких

<sup>2</sup> A/HRC/27/35.

преступлений, содействии, соучастии в них или сокрытии этих преступлений, и обеспечить, чтобы потерпевшие и их семьи имели доступ к надлежащим средствам правовой защиты;

5. *настоятельно призывает* немедленно и без каких бы то ни было условий освободить журналистов и работников средств массовой информации, которые подверглись произвольным арестам или произвольным задержаниям, были взяты в заложники или стали жертвами насильственного исчезновения;

6. *безоговорочно осуждает* нарушающие нормы международного права прав человека меры, целью или результатом применения которых является умышленное предотвращение или ограничение доступа к информации или ее распространения, как онлайн, так и офлайн, которые подрывают работу журналистов по информированию общественности, в том числе меры по незаконному или произвольному блокированию или закрытию веб-сайтов средств массовой информации, включая нападения, связанные с отказом в обслуживании, и призывает все государства прекратить применение мер, наносящих непоправимый ущерб усилиям по построению инклюзивных и миролюбивых обществ и демократических государств, восприимчивых к знаниям, и воздерживаться от их применения;

7. *выражает обеспокоенность* по поводу распространения дезинформации и пропаганды, в том числе в Интернете, которые могут разрабатываться и использоваться для введения в заблуждение, нарушения прав человека, включая право на неприкосновенность частной жизни и свободное выражение мнений, и подстрекательства к насилию, ненависти, дискриминации или враждебности, и подчеркивает важный вклад журналистов в борьбу с этой тенденцией;

8. *настоятельно призывает* политических лидеров, государственных должностных лиц и/или власти воздерживаться от очернения, преследования или запугивания средств массовой информации, включая отдельных журналистов, что подрывает доверие к авторитету журналистов и понимание значимости независимой журналистики;

9. *настоятельно призывает* государства сделать все от них зависящее для предотвращения насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, запугивания и угроз в их адрес и нападений на них, в том числе посредством:

a) активизации и ускорения принятия мер по созданию и поддержанию, в законодательстве и на практике, безопасных и благоприятных условий для того, чтобы журналисты выполняли свою работу независимо и без неоправданного вмешательства;

b) подтверждения важности наличия независимых, плюралистических и разнообразных средств массовой информации, как онлайн, так и офлайн, и повышения осведомленности общественности об этом;

c) публичного, безоговорочного и систематического осуждения насилия, запугивания, угроз и нападений в отношении журналистов и работников средств массовой информации;

d) создания или укрепления механизмов сбора информации и мониторинга, таких как базы данных, в целях сбора, анализа и представления конкретных количественных и качественных дезагрегированных данных о случаях угроз, нападений и насилия в отношении журналистов;

e) создания механизма раннего предупреждения и быстрого реагирования, с тем чтобы журналисты и работники средств массовой информации в случае угрозы имели прямой доступ к компетентным органам, располагающим надлежащими ресурсами для предоставления эффективных мер защиты;

f) поддержки создания потенциала, подготовки и осведомленности сотрудников судебных и правоохранительных органов, сил безопасности и военнослужащих, а также организаций средств массовой информации, журналистов и гражданского общества по вопросам обязательств и обязанностей государств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, касающихся безопасности журналистов;

g) внедрения учитывающих гендерную специфику безопасных превентивных мер и процедур проведения расследований, с тем чтобы побуждать женщин-журналистов сообщать о нападениях на них, как онлайн, так и офлайн, и оказывать надлежащую поддержку, в том числе психосоциальную, жертвам и пострадавшим;

h) улучшения внутренней координации и обмена информацией, в частности в рамках соответствующих министерств, правоохранительных и судебных органов на местном и национальном уровнях и между ними;

i) подписания и ратификации международных и региональных договоров о правах человека, касающихся безопасности журналистов;

j) более эффективного осуществления применимых нормативно-правовых актов для защиты журналистов и работников средств массовой информации, соответствующих резолюций, принятых органами Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, а также рекомендаций, вынесенных договорными органами, специальными процедурами и в рамках универсального периодического обзора, касающихся безопасности журналистов;

к) включения вопросов безопасности журналистов и свободы средств массовой информации в национальные программы развития в соответствии с повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

10. *настоятельно призывает также* государства привести свои законы, политику и практику в полное соответствие со своими обязательствами и обязанностями по международному праву прав человека, а также пересмотреть и, при необходимости, отменить их или изменить таким образом, чтобы они не ограничивали способность журналистов и работников средств массовой информации выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства;

11. *призывает* государства обеспечивать, чтобы меры, принимаемые ими для борьбы с терроризмом и поддержания национальной безопасности и общественного порядка, соответствовали их обязательствам по международному праву и произвольным образом или неоправданно не наносили ущерб работе и безопасности журналистов, в том числе посредством произвольных арестов или задержаний, либо угрозы таких арестов или задержаний;

12. *призывает также* государства обеспечить, чтобы законы о диффамации и клевете не использовались, в частности в результате чрезмерного применения уголовных санкций, для незаконной или произвольной цензуры журналистов и вмешательства в их деятельность по информированию общественности, и, при необходимости, пересмотреть и отменить такие законы в соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

13. *призывает далее* государства обеспечить в законодательстве и на практике конфиденциальность источников журналистов, включая лиц, сообщающих о нарушениях, в знак признания важнейшей роли журналистов и тех, кто предоставляет им информацию, в обеспечении ответственности правительств и построении открытого для всех и миролюбивого общества, при соблюдении лишь ограниченных и четко определенных исключений, предусмотренных национальными нормативно-правовыми актами, включая судебные санкции, в соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

14. *подчеркивает*, что в эпоху цифровых технологий средства шифрования и анонимизации приобрели для многих журналистов жизненно важное значение в плане свободного осуществления ими своей деятельности и реализации своих прав человека, в частности прав на свободу выражения мнений и неприкосновенность частной жизни, в том числе для обеспечения неприкосновенности своих сообщений и защиты конфиденциальности источников, и в этой связи призывает государства выполнять свои обязательства по международному праву прав человека, не препятствовать использованию таких технологий и воздерживаться от использования незаконных или произвольных методов слежения, таких как хакерские атаки;

15. *призывает* государства бороться с гендерной дискриминацией, в том числе с сексуальным и гендерным насилием, угрозами, запугиванием, преследованиями и подстрекательством к ненависти в отношении женщин-журналистов, как онлайн, так и офлайн, в рамках более широких усилий по поощрению и защите прав человека женщин, ликвидации гендерного неравенства и борьбе с гендерными стереотипами в обществе;

16. *рекомендует* государствам и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам воспользоваться возможностью, открывшейся благодаря провозглашению 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, для повышения информированности о проблеме безопасности журналистов и развертывания конкретных инициатив в этой связи;

17. *подчеркивает* важную роль, которую могут играть организации средств массовой информации в обеспечении надлежащей безопасности, понимания рисков, цифровой безопасности и обучения и инструктажа журналистов и работников средств массовой информации, особенно журналистов, выполняющих опасные задания, по вопросам самозащиты, наряду со средствами защиты и страховым покрытием, когда это необходимо;

18. *признает* важный вклад поощрения и защиты безопасности журналистов в выполнение задачи 16.10 Целей в области устойчивого развития и призывает государства укреплять системы сбора, анализа и представления на национальном уровне данных о количестве подтвержденных случаев убийства, похищения, насильственного исчезновения, произвольного задержания, пыток и других противоправных действий в отношении журналистов и связанных с ними работников средств массовой информации в соответствии с показателем 16.10.1 соответствующей Цели в области устойчивого развития, а также сделать все возможное для ведения этих данных до сведения соответствующих учреждений, в особенности Управления Верховного комиссара и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

19. *особо отмечает* необходимость обеспечения более эффективного сотрудничества и координации на международном уровне, в том числе посредством технической помощи и наращивания потенциала, в отношении обеспечения безопасности журналистов и рекомендует национальным, субрегиональным, региональным и международным правозащитным механизмам и органам, включая соответствующие специальные процедуры Совета по правам человека, договорные органы и национальные правозащитные учреждения, продолжать заниматься в рамках их мандатов соответствующими аспектами безопасности журналистов в их работе;

20. *предлагает* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, государствам-членам и всем соответствующим заинтересованным сторонам, когда это применимо и соответствует их мандатам, продолжать сотрудничать в деле повышения осведомленности и осуществления Плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и с этой целью призывает государства сотрудничать с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующими специальными процедурами Совета по правам человека и международными и региональными правозащитными механизмами;

21. *предлагает* государствам на добровольной основе обмениваться информацией о ходе расследования случаев нападений и актов насилия в отношении журналистов, в том числе в ответ на просьбы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках механизма, функционирующего под эгидой ее Международной программы развития коммуникации;

22. *рекомендует* государствам продолжать рассматривать вопрос безопасности журналистов в рамках процесса универсального периодического обзора;

23. *постановляет* продолжать рассмотрение вопроса безопасности журналистов в соответствии со своей программой работы.